

Transcriptions

MODULE 1 : ÉCHANGER DES OPINIONS

■ UNITÉ 1 : TRÈS DRÔLE !

Piste 2 Activité 1, page 11

JOURNALISTE — Messez et messieurs bonjour et bienvenue dans *Polémiques*, notre émission sur les sujets qui fâchent.

Le président Nicolas Sarkozy vient de déclarer qu'il n'aime pas sa caricature. Jacques Chirac aimait bien la sienne. Mais il y a souvent polémique quand on se moque des personnalités politiques. Souvenez-vous par exemple : pour rire, sans se prendre au sérieux. Coulache se présente aux élections présidentielles en 1981 : grande polémique ! Jamel Debbouze se moquait l'ex-président ! Scandale ! Florence Foresti, irritée Ségolène Royal à la télévision pendant les élections : les dents grincent. Pourtant, ces humoristes sont très populaires ! La question se pose alors : peut-on rire des personnalités politiques ? L'humoriste Pierre Desproges, mort en 1988, disait « on peut rire de tout, mais pas avec n'importe qui ». On peut ajouter « et de n'importe qui ». Alors, qu'en pensez-vous ? Nous avons interrogé quelques Français.

DAME 1 — Ça me gêne un petit peu, effectivement, de rire des hommes politiques par exemple, et des femmes politiques aussi, particulièrement du président de la République. Ça ne me plaît pas trop. Ça peut être dangereux.

DAME 2 — Moi non plus — Mais je suis sûre que ça me gêne tranquillement. On peut se moquer des Français en général, mais pas des personnalités au pouvoir. Ce n'est pas honnête pour notre image.

Monsieur 1 — Moi, je m'en fiche ! Mais alors quelque chose de l'émission... Ça n'est égal, Dame 3 — Moi je m'en fiche pas. Le rire, c'est une liberté. Il faut l'utiliser. Ce sont des personnes publiques, c'est comme une tradition !

Monsieur 2 — Ah, ça me fait plaisir qu'on se moque des hommes politiques ! Ça fait partie du jeu ! C'est drôle !

JOURNALISTE : Vous pouvez aussi réagir sur le forum de l'émission. Mais tout d'abord, discutons avec un spécialiste...

Piste 4
Activité 14, page 15

1. Je ne suis pas certaine qu'il vienne dîner demain soir.

2. Il n'est pas venu à son rendez-vous ? Il a probablement oublié de vous avertir ; je suis désolé. Écoute, je l'ai pas perdus non portable. Il était sur la table. J'en suis absolument certaine.

3. Je suis sûre qu'on l'a volé, c'est tout.

4. Marc, je sais très bien que tu n'es pas allé en cours hier. Le lycée a appeler. Alors, où étais-tu ?

5. Non, nous ne sommes pas sûrs d'aller en Sicile cet été.

6. Monsieur Guillot, il est évident que votre ordinaire n'est pas tombé tout seul. Je suis désolée, je ne peux pas vous aider.

Piste 6
Activité B, page 17

1. J'm'aimme

2. tu as parlé

3. on discute

4. je passais

5. tu as mangé

6. elle était

Piste 3
Activité 12, page 14

NâïMA — Ah, bonjour.

NATHALIE — Bonjour.

NâïMA — Vous emménagez ?

NATHALIE — Oui, je vais louer l'appartement du troisième.

NâïMA — Ah d'accord. Bah... bienvenue dans l'immeuble. Je m'appelle Nâïma, j'habite au cinquième. Vous verrez, c'est sympa ici. Je suis certaine que vous allez aimer. C'est assez calme, Nathalie — J'en suis sûre. Euh... il n'y avait pas un petit parc dans le quartier ? J'habitais un peu plus loin quand j'étais petite. Je ne suis pas

4. Sein madame Roy, ce n'est pas une maladie grave.
5. Mon chef de service pense que je travaille trop lentement.
6. Vous pourriez nous aider, samedi matin ?
7. Non à mon avis, il ne fera pas très beau.
8. Pour moi, la politique du gouvernement n'est pas bonne du tout.

Piste 9 Activité 14, page 24

NâïMA — Oui ! Qu'est-ce qui s'est passé ?

NâïMA — On a changé de maire. Il n'est pas très écologique... Il préfère probablement les immobilières.

NATHALIE — C'est évident !

NâïMA — Je sais très bien que c'est important les commerces. Mais dans ce quartier, je suis absolument certain que les gens préfèrent un parc. Tout le monde a protesté ! Attendez, je vais vous ouvrir la porte...

NATHALIE — Oh merci...

NâïMA — Je vous aide ?

NATHALIE — Non, ça ira merci...

NâïMA — Vous avez cinq minutes ? Je peux vous présenter votre voisin, je le connais bien. Je ne suis pas sûre qu'il soit là, mais on peut essayer...

Il est étudiant.

NATHALIE — Euh... je n'ai pas beaucoup de temps. NâïMA — Oui, tout va bien. Merci à tous pour votre accueil, c'est gentil. Oh, toi, tu es québécois, non ?

NATHALIE — Oui, je suis de Montréal et ici, j'étudie la sculpture à l'école des Beaux-Arts.

GâTEL — Alors, qu'est-ce que tu prends ? Vin blanc, bière ?

DOMINIQUE — Bah, une petite bière si tu en as. Alors, vous avez des places pour les concerts ?

GâTEL — Oui, à 9 euros au lieu de 18 ! Et tu as vu le programme ? Il y a plein de bons groupes, cette année.

DOMINIQUE — Ouias, j'ai vu. Je veux aller voir *Pigalle* le vendredi soir ! Toi aussi, Antony, non ?

ANTONY — Exact ! J'ai l'intention d'y aller aussi.

NATHALIE — Moi, je pense aller au concert de Désirée Evora. J'aime beaucoup cette chanteuse, sa voix et...

NÂÏMA — Ah ! oui, c'est génial ! J'ai décidé d'y aller aussi, mais sans Gâtel, parce qu'il n'aime pas ce genre de musique. Alors, on y va toutes les deux ?

NATHALIE — Très bonne idée, Nâïma !

JÉRÉMIE — Et personne n'a envie d'aller voir *Kéziah Jones* ?

GâTEL — Bah, en fait, je suis venu ici en

2003. Et puis je suis retourné en France. Après, je suis allé au Liban, en 2005, mais j'avais toujours des contacts en Turquie, pour mon travail. Et j'avais aussi des amis, alors Julien Boumard, pourquoi la Turquie ?

JULIEN BOUMARD — Bah, en fait, je suis venu ici en 2007. Puis je suis revenu en France. Après, je suis allé au Liban, en 2005, mais j'avais toujours des contacts en Turquie, pour mon travail. Et j'avais aussi des amis, alors Julien Boumard, pourquoi la France ou le Liban ?

NATHALIE — Oui, vous savez, ici ou ailleurs... Mais j'adore la vie ici. Et y a des choses que je peux faire ici et que je ne pourrais faire ni en France ni au Liban.

JOURNALISTE — Oui, mais pourquoi la Turquie, pourquoi pas la France ou le Liban ?

JULIEN BOUMARD — Oui, vous savez, ici ou ailleurs... Mais j'adore la vie ici. Et y a des choses que je

peux faire ici et que je ne pourrais faire ni en

France ni au Liban.

JOURNALISTE — Et en Turquie, pourquoi Istanbul ?

JULIEN BOUMARD — Oui, c'est vrai, il y a d'autres grandes villes, Ankara, Izmir... Non... J'ai choisi Istanbul parce que c'est vraiment un grand centre culturel, une ville cosmopolite, c'est la porte de

2. Vous avez pris une décision pour améliorer votre santé ?
- Oui, l'arrêt de fumer, c'est décidé !
3. Qui est-ce que tu vas faire, Phil, pour l'annonce de technicien de laboratoire ?
- Je pense rappeler l'agence pour l'emploi demain matin.

4. — Damien, vous avez l'intention de repartir en Roumanie, cette année ?

— Oui, bien sûr !

5. — Ah bon ? Alexa doit perdre 10 kilos ?

Comment elle va faire ?

— Elle a décidé de faire du sport tous les jours.

6. — Ah bon ? Alexa doit perdre 10 kilos ?

Comment elle va faire ?

— Elle a décidé de faire du sport tous les jours.

7. — Ah bon ? Alexa doit perdre 10 kilos ?

Comment elle va faire ?

— Elle a décidé de faire du sport tous les jours.

8. — Ah bon ? Alexa doit perdre 10 kilos ?

Comment elle va faire ?

— Elle a décidé de faire du sport tous les jours.

9. — Ah bon ? Alexa doit perdre 10 kilos ?

Comment elle va faire ?

— Elle a décidé de faire du sport tous les jours.

10. — Ah bon ? Alexa doit perdre 10 kilos ?

Comment elle va faire ?

— Elle a décidé de faire du sport tous les jours.

11. — Ah bon ? Alexa doit perdre 10 kilos ?

Comment elle va faire ?

— Elle a décidé de faire du sport tous les jours.

12. — Ah bon ? Alexa doit perdre 10 kilos ?

Comment elle va faire ?

— Elle a décidé de faire du sport tous les jours.

13. — Ah bon ? Alexa doit perdre 10 kilos ?

Comment elle va faire ?

— Elle a décidé de faire du sport tous les jours.

14. — Ah bon ? Alexa doit perdre 10 kilos ?

Comment elle va faire ?

— Elle a décidé de faire du sport tous les jours.

15. — Ah bon ? Alexa doit perdre 10 kilos ?

Comment elle va faire ?

— Elle a décidé de faire du sport tous les jours.

16. — Ah bon ? Alexa doit perdre 10 kilos ?

Comment elle va faire ?

— Elle a décidé de faire du sport tous les jours.

17. — Ah bon ? Alexa doit perdre 10 kilos ?

Comment elle va faire ?

— Elle a décidé de faire du sport tous les jours.

18. — Ah bon ? Alexa doit perdre 10 kilos ?

Comment elle va faire ?

— Elle a décidé de faire du sport tous les jours.

19. — Ah bon ? Alexa doit perdre 10 kilos ?

Comment elle va faire ?

— Elle a décidé de faire du sport tous les jours.

l'Europe, vous savez... Et puis, il y a l'histoire aussi, la présence française, les écoles françaises, Pierre Loti, et tous les français qui parlent français.

JOURNALISTE — Alors, Julien Boumard que trouvez-vous dans votre bibliothèque ? Il y a que des livres ?

JULIEN BOUMARD — Non, pas seulement. Quando j'ai monté ce magasin-là, j'avais envie d'avoir différents produits culturels français à offrir en Turquie : des livres bien sûr, mais aussi des CD, des DVD, des jeux de société, les cartes de vœux...

Et puis, au fond du magasin, il y a un petit coin avec des tables et des chaises, on peut prendre du café ou du thé, vous savez, la tradition turque... Ce petit coin, ça permet de prendre son temps, de feuilleter un peu quelques livres... Ça n'est pas juste un magasin où on vient acheter, ni juste une librairie, c'est un endroit plus convivial, enfin, j'espère...

Et puis, vous savez, il y a des clients qui viennent souvent, on connaît bien, on a sympathisé.

JOURNALISTE — Et vous avez un site internet... JULIEN BOUMARD — Oui, alors, le site présente tous les produits que nous avons en magasin. Il permet aux personnes qui n'habitent pas à Istanbul d'acheter en ligne. C'est vraiment utile. Ça permet aussi de connaître le magasin : il y a des personnes qui cherchent d'abord sur internet et qui viennent au magasin après.

JOURNALISTE — 2 — Où ? — Dites-moi, est-ce que c'est difficile de tenir sur des échasses ?

BENOÎT CLAIN — Oui et non. La formation de base est simple, mais pour vraiment être à l'aise sur des échasses au milieu du public, il faut un travail physique important et aussi, évidemment, beaucoup d'heures de pratique.

JOURNALISTE — 2 — Oui, l'imagine... Vos personnages correspondent à des thèmes différents. Comment les choisissez-vous et qui les fabrique ?

BENOÎT CLAIN — Alors, on choisit les thèmes tous ensemble, selon les envies et les idées des personnes du groupe. Ensuite, on fait appel à des costumiers pour créer nos vêtements. JOURNALISTE — 2 — Bien. Et quels sont vos projets futurs ?

BENOÎT CLAIN — Hum... nos projets... devenir riches et célèbres... et même beaux... mais là, il y a du boulot ! Non, je plaisante... on aimeraît élargir notre domaine d'activités artistiques et nous diriger vers des créations plus théâtrales.

JOURNALISTE — 2 — Benoît Clain, merci et longue vie aux Grands Verts !

BENOÎT CLAIN — Merci à vous !

UNITÉ 3 : ENVIE D'AILLEURS...

Piste 11

Activité A, page 27

1. Nous le tirons,

2. Ajûle est là,

3. Vous avez un dé?

4. C'est rude,

5. Un bon atout.

6. Il est doux.

7. Elle m'attire.

8. Arrêtez !

Piste 12

Activité B, page 27

1. séducteur

2. habitude

3. redouter

4. audis

5. tardif

6. datar

7. étoirdi

8. étourdi

Piste 13

Activité C, page 27

1. Vous avez commandé un café ou un thé ?

2. Attendez-moi, je suis blâmant, prête !

3. Antonia a peur de la solitude.

4. Je trouve qu'il a tort, c'est tout !

5. Je déteste ces attitudes !

Piste 14

Activité D, page 29

1. Tu veux continuer tes études ?

2. Tu veux apprendre une autre langue étrangère ?

3. Pourquoi est-ce que tu prends les cours de communication ?

4. Tu as pas assez de diplômes pour travailler ?

5. Et tes cours d'informatique, c'est utile ?

Piste 15

Activité 1, page 31

1. Nous avons organisé cette réunion afin de vous expliquer le fonctionnement des agences à l'étranger.

2. Nous avons pour objectif de développer notre société dans l'Union européenne.

3. Si ces trois agences fonctionnent comme nous le souhaitons, nous envisagerons d'ouvrir d'autres agences dans d'autres pays européens.

4. Nous recherchons des personnes avec un minimum d'expérience afin que nos agences puissent fonctionner rapidement.

5. Nous voudrions vous rencontrer plusieurs fois pour que vous compreniez bien quel sera votre travail.

6. Nous avons prévu d'employer deux ou trois personnes dans chaque agence.

7. Et si vous ne parlez pas polonais, nous avons l'intention de vous faire suivre des cours aux mois de novembre et décembre.

Piste 16

Activité 16, page 24

1. — Bon alors, on fait quoi samedi pour l'anniversaire de Mounir ?

— 2. Ah ! Oui, je veux bien !

3. Je sais parfaitement que vous n'appréciez pas le théâtre.

Piste 17

Activité 17, page 22

1. Elle croit qu'il a tort, c'est tout !

2. Ah ! Oui, je veux bien !

3. Je sais parfaitement que vous n'appréciez pas

la compagnie de théâtre, de spectacles de marionnettes, de théâtre de rue et plus particulièrement de spectacle sur échasses.

JOURNALISTE — 2 — Et comment vous est venue l'idée de créer votre compagnie des Grands Verts ?

BENOÎT CLAIN — Ben... avec quelques amis issus du

surprise !

Piste 18

Activité 18, page 22

1. Elle est sympa ici. Je suis sûre que ça va être agréable.

2. Ah ! Oui, je veux bien !

3. Je sais parfaitement que vous n'appréciez pas

le théâtre.

Piste 19

Activité B, page 37

1. Bienvenue !

2. Premier paragraphe,

3. Boulevard Arnault.

4. C'est un mauvais livre.

transcriptions • 179